



d-control 300
d-control 900

AQUA

S P R A Y

OBROŻA TRENINGOWA
Instrukcja obsługi



PL

Ważne uwagi

- Nie pozwalaj dzieciom na używanie tego urządzenia bez nadzoru dorosłych.
- Odbiornik zawiera zbiornik pod ciśnieniem - proszę trzymać z dala od ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie należy wystawiać odbiornika na działanie temperatury wyższej niż 40 °C.
- Obroża treningowa nie powinna być noszona dłużej niż 12 godzin dziennie, ponieważ może to prowadzić do podrażnienia skóry. Jeśli tak się stanie, nie należy używać obroży treningowej, dopóki nie znikną wszelkie ślady podrażnienia.
- Do obroży z odbiornikiem elektronicznym nie należy przypinać smyczy, ani używać obroży do zabezpieczania zwierzęcia. Może to doprowadzić do mechanicznego uszkodzenia odbiornika.
- W razie jakichkolwiek problemów i w celu uzyskania dalszych wskazówek nie wahaj się skontaktować z profesjonalnym trenerem.
- Nie umieszczaj nadajnika w pobliżu przedmiotów wrażliwych na pola magnetyczne, ponieważ mogą one ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Baterie w odbiorniku i nadajniku muszą być wymieniane co dwa lata, nawet jeśli zestaw nie był używany przez dłuższy czas. Nigdy nie pozostawiaj rozładowanej baterii w urządzeniu - może to spowodować jego uszkodzenie.
- - W przypadku posiadania stymulatora serca (rozrusznik, defibrylator) należy zachować odpowiednie środki ostrożności. d-control emituje określone pole magnetyczne..

Pojemnik z aerozolem

- Pojemnik jest pod ciśnieniem - podgrzanie może spowodować jego pęknięcie.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych zagrożeń pożarowych.
- Nie palić tytoniu podczas pracy z pojemnikiem.
- Nie rozpylać w kierunku otwartego płomienia lub innych źródeł zapłonu. Nie wystawiać na działanie temperatury powyżej 50°C.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać tego produktu do celów innych niż te, do których jest przeznaczony. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- -Zawiera fluorowane gazy cieplarniane. HFC-134a: 0,079 kg; 0,113 t równoważnika. CO2; GWP: 1430.

ECMA



VNT electronics s.r.o., profesjonalny producent sprzętu do szkolenia psów sprzętu do szkolenia psów, który jest produkowany i sprzedawany pod marką Dogtrace, jest dumnym i aktywnym członkiem **Stowarzyszenia Producentów Obrożi Elektronicznych**.

ECMA zostało założone w Brukseli w 2004 roku w wyniku rosnącej świadomości różnych producentów na temat konieczności uregulowania ich branży. Głównym celem stowarzyszenia jest rozwój i produkcja niezawodnych systemów szkoleniowych wysokiej jakości, które są bezpieczne dla zwierząt i poprawiają komunikację między zwierzętami domowymi a ich właścicielami. Wszyscy członkowie ECMA udostępniają Państwu zarówno poradniki techniczne, jak i szkoleniowe, które zawierają instrukcje i porady dotyczące bezpiecznego użytkowania elektronicznych urządzeń treningowych i umożliwiają wszystkim właścicielom psów korzystanie z systemów treningowych w sposób skuteczny, odpowiedzialny i humanitarny. Wszystkie produkty członków ECMA spełniają najnowsze wymagania techniczne, które zapewniają minimalne standardy produkcji i cechy bezpieczeństwa oraz umożliwiają szkolenie przy jednoczesnej ochronie dobrostanu zwierząt.

ECMA jest przekonana, że elektroniczne obroże treningowe są skutecznym i humanitarnym narzędziem szkoleniowym, jeśli są stosowane w sposób odpowiedzialny i w połączeniu z odpowiednią nagrodą.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.ecma.eu.com

Wstęp

Sprayowa obroża treningowa d-control 300/900 AQUA spray to skuteczna pomoc w szkoleniu nie tylko bardziej wrażliwych psów. Obroża treningowa AQUA spray pomaga korygować niepożądane zachowania w odpowiednim momencie na odległość do 300/900 m. Główną funkcją tego urządzenia jest korekta sprayowa w postaci nieprzyjemnego, chłodzącego strumienia, który jest kierowany na pysk psa. W rzeczywistości nawet sam dźwięk, który jest wydawany w tym samym czasie co spray, jest wystarczający, aby przerwać zachowanie psa. Spray'e są dostępne w wersji cytronelowej, lawendowej lub bez zapachu. Sygnał akustyczny i wibracje oferują dalsze możliwości korekcji..

Cechy:

- Zasięg 300/900 m
- Sygnał akustyczny
- Opryski krótkie (poziom 5) i długie (poziom 10)
- Duży zbiornik opryskiwacza - do 300 korekt oprysku przy jednym napełnieniu
- Wibracje
- Regulowany przycisk wielofunkcyjny
- Możliwość stosowania z dwoma psami
- Nadajnik z wyświetlaczem LCD

Zawartość opakowania

- Nadajnik
- Odbiornik (z paskiem)
- 2 szt. baterii litowej CR2 3V
- Wkład do rozpylacza Citronella
- Pasek na szyję do nadajnika
- Instrukcja obsługi i karta gwarancyjna

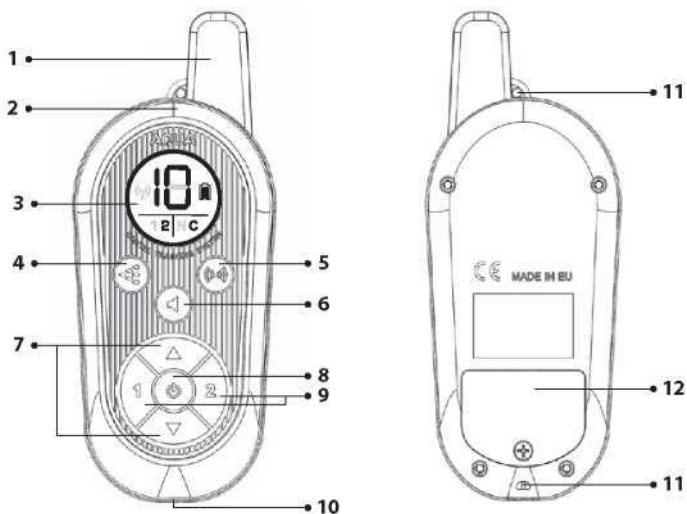
Dodatkowe akcesoria

- Wkłady do sprayu - cytronella, lawenda, bez zapachu
- - Wymienna bateria
- - Paski w różnych kolorach
- - Wymienne uszczelki do odbiornika
- - Wymienna pokrywa do odbiornika
- - Zapasowe śruby do odbiornika

Opis produktu

Pilot

1. Antena (w d-control 900)
2. Antena (w d-control 300)
3. Wyświetlacz LCD
4. Przycisk sprayu
5. Przycisk wielofunkcyjny
6. Sygnał akustyczny
7. Przyciski regulacji intensywności
8. Przycisk włączania/wyłączania
9. Przycisk wyboru psa 1 lub 2
10. Miejsce na magnes do włączania/wyłączania odbiornika
11. Miejsce na pasek na szyję
12. Pokrywa komory baterii



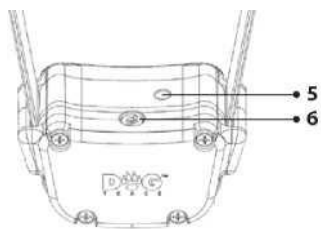
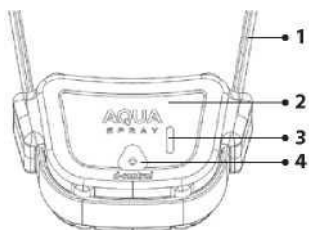
Wyświetlacz

1. Poziom stymulacji
2. Stan baterii
3. Wskaźnik zasięgu
4. Wskaźnik psa 1 lub psa 2
5. Krótki (N) lub (C) spray



Odbiornnik

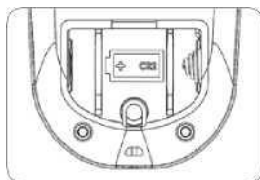
1. Pasek (odbiornnik)
2. Pokrywa komory baterii
3. Lampka sygnalizacyjna
4. Dysza rozpylająca
5. Czerwona tarcza - wyznacza miejsce na magnes, który włącza odbiornnik
6. Port napelniania/uzupelnniania



Przygotowanie pilota

Wkładanie (wymiana) baterii nadajnika

1. Z tyłu odkręć śruby pokrywy komory baterii za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
2. Włóż baterię litową CR2 3 V z zachowaniem prawidłowej polaryzacji (polaryzacja jest zaznaczona w komorze baterii).
3. Załóż pokrywę i wkręć śruby, starając się je dość mocno dokręcić.



Sprawdzanie stanu baterii nadajnika

Aby sprawdzić stan baterii, zobacz wskaźnik LCD:



Całkowicie naładowana



Średnio naładowana



Wyładowana bateria

Jeśli bateria jest rozładowana, włóż nową baterię litową CR2 3V do komory baterii.

Włączanie i wyłączenie pilota

Włączanie: przytrzymaj przycisk  przez jedną sekundę. Wyświetlacz włączy się.

Wyłączenie: przytrzymaj przycisk  przez jedną sekundę. Wyświetlacz wyłączy się.

Przygotowanie odbiornika

Wkładanie (wymiana) baterii odbiornika

1. Odkręć 4 śruby od spodu odbiornika i zdejmij pokrywę z górnej części. odbiornika i zdejmij pokrywę z górnej części.

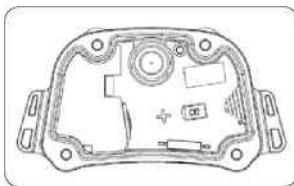
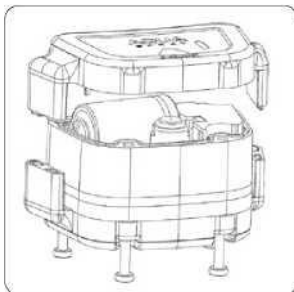
2. Włóż baterię litową CR2 3 V z zachowaniem prawidłowej polaryzacji (polaryzacja jest zaznaczona na baterii)

Przy wkładaniu baterii po raz pierwszy, lub jeżeli bateria została wyjęta na dłużej niż kilkadziesiąt minut (ok. 20 minut) rozlegnie się sygnał dźwiękowy sygnalizujący, że bateria została włożona prawidłowo.

Uwaga: W przypadku szybkiej wymiany baterii, może nie rozlegać się sygnał dźwiękowy.

3. Sprawdź, czy gumowa uszczelka jest prawidłowo umieszczona w rowku pokrywy odbiornika. Jeżeli gumowe uszczelki są zabrudzone, należy je wyczyścić.

4. Załóż pokrywę z powrotem na odbiornik i wkręć śruby.



Sprawdzanie stanu baterii odbiornika

Aby sprawdzić baterię odbiornika, należy sprawdzić wskaźnik (LED) na górnej stronie odbiornika (patrz rozdział): **Opis produktu - Odbiornik.**

Naładowana bateria – dioda miga na zielono

Słaba bateria – dioda miga na czerwono

Jeśli bateria jest rozładowana, włóż nową baterię litową CR2 3 V do komory baterii

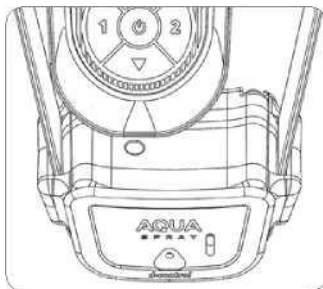
Włączanie/wyłączanie odbiornika

Aby włączyć/wyłączyć odbiornik (np. podczas parowania pilota i odbiornika), należy użyć magnetycznego systemu przelączania, aktywowanego przez umieszczenie magnesu znajdującego się w dolnej części pilota w pobliżu odpowiedniej części odbiornika.

Włączanie:

1. Umieść dolną część pilota w pobliżu czerwonej tarczy na odbiorniku (patrz rysunek) – dioda kontrolna zaświeci się na czerwono, a następnie na pomarańczowo.

2. Gdy zapali się pomarańczowe światło, oddal pilot od odbiornika – lampka będzie świecić na zielono i zacznie migać.



Wyłączenie:

1. Umieść dolną część pilota w pobliżu czerwonego celu na odbiorniku - wskaźnik zaświeci się na czerwono, a następnie na pomarańczowo.
2. Gdy światło będzie pomarańczowe oddal pilot od odbiornika - światło będzie świecić na czerwono.

Ważne: Podczas włączania wystarczy przyłożyć dolną część pilota do tarczy odbiornika na ok. 1 sekundę. Jeśli pilot zostanie przytrzymany przy odbiorniku przez ponad 5 sekund, odbiornik przejdzie w tryb parowania. Tryb ten jest sygnalizowany naprzemiennym miganie zielonej i czerwonej lampki kontrolnej. Jeśli tak się stanie, postępuj zgodnie z poniższym rozdziałem - **Parowanie pilota i odbiornika**.


Parowanie pilota i nadajnika

Każdy pilot ma swój własny kod radiowy. Aby pilot mógł komunikować się z odbiornikiem, muszą one być ze sobą sparowane. Jeżeli zakupiony został nowy zestaw pilot/odbiornik d-control, nie ma potrzeby parowania - zestaw jest już sparowany. Parowanie wykonuje się tylko wtedy, gdy chce się używać innego pilota lub odbiornika.

Pilot jest przeznaczony do szkolenia dwóch psów, dlatego można go sparować z dwoma odbiornikami. Użyj przycisków **1** i **2**, aby wybrać jednego lub drugiego psa.

Ważne: Przed sparowaniem pilota i odbiornika należy upewnić się, że nikt inny w pobliżu nie używa własnego d-control. Twój odbiornik może odebrać kod innego pilota. Jeżeli tak się stanie, należy ponownie sparować odbiornik z pilotem.

Procedura parowania

1. Włącz pilot.
2. **Odbiornik musi być wyłączony.**
3. Na pilocie, wybierz pozycję (przycisk **1 / 2**), z którą chcesz sparować
4. Przyłóż dolną część pilota do czerwonej tarczy na odbiorniku i przytrzymaj przez 5 sekund. Wskaźnik LED odbiornika zacznie świecić na czerwono, a następnie na pomarańczowo.
5. Po 5 sekundach pomarańczowa dioda zamiga 3 razy.
6. Oddal pilot od odbiornika - będą migać naprzemiennie zielone i czerwone diody.
7. Naciśnij przycisk dźwięku  na pilocie. Pomyślne sparowanie jest sygnalizowane długim sygnałem dźwiękowym odbiornika

Ponowne parowanie odbiornika

Liczba powtórnych parowań odbiornika jest nieograniczona, zarówno z tym samym, jak i z innym pilotem (zobacz **Parowanie odbiornika z pilotem**).

Wskazówka: Nieograniczona liczba odbiorników może być sparowana z jednym pilotem.

Przykład: Na przycisku 1 parujemy 3 odbiorniki, które można parować jeden po drugim lub wprowadzić wszystkie odbiorniki w tryb parowania i następnie nacisnąć przycisk dźwięku. Wszystkie te odbiorniki będą reagowały tak samo po naciśnięciu przycisku komendy. Na przykład, możliwe jest użycie dwóch obroży treningowych dla jednego psa. Lub alternatywnie do szkolenia wielu psów, gdzie ta sama komenda jest wydawana do wszystkich jednocześnie.

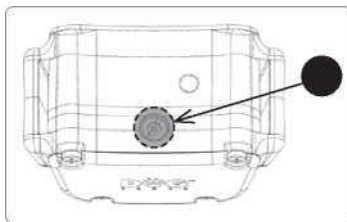
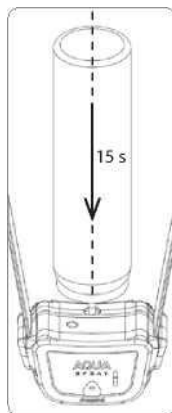
Uzupełnianie odbiornika sprayem

Przed użyciem sprayowej obroży treningowej należy napęcić zbiornik w odbiorniku.

1. Wyłącz odbiornik.
2. Usuń wszelkie zanieczyszczenia z otworu do napełniania.
3. Obróć odbiornik tak, aby port do napełniania był skierowany do góry.
4. Umieścić końcówkę rozpylającą na otworze do napełniania, jak na rysunku.
5. Lekko wcisnąć butelkę ze sprayem do pojemnika i przytrzymać przez około 15 sekund.
6. Naklej naklejkę, która znajduje się pod nakrętką butelki ze sprayem, na otwór do napełniania.

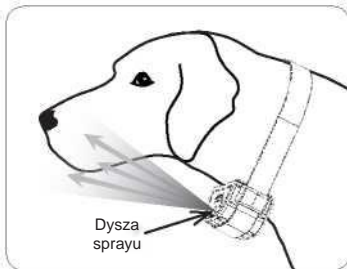
Ostrzeżenie: Aby urządzenie działało prawidłowo, należy chronić port do napełniania sprayu przed zabrudzeniami. Ważne jest, aby po każdym napełnieniu nakleić naklejkę na króciec wlewowy. Chroni to port wlewu przed zabrudzeniami.

Ostrzeżenie: Nie należy próbować napełniać odbiornika, gdy pies ma na sobie obrożę. Do napełniania odbiornika sprayu d-control AQUA należy używać wyłącznie oryginalnego sprayu marki Dogtrace.



Dopasowanie obroży treningowej

Prawidłowe założenie obroży i odbiornika jest ważne dla prawidłowego działania. Umieść obrożę tak, aby dysza rozpylająca była skierowana w stronę nosa psa. Pasek obroży jest prawidłowo wyregulowany, jeśli można włożyć 2 palce pomiędzy obrożę a szyję psa. Jeśli pies ma gęstą lub długą sierść, może być konieczne jej przycięcie, aby spray dotarł w okolice nosa.



Podstawowe zastosowanie obroży treningowej

- Ważnym warunkiem stosowania obroży treningowej jest posiadanie przez trenera podstawowej wiedzy na temat szkolenia psów.
- Jeśli nie posiadasz takiej wiedzy, zwróć się do ośrodka szkoleniowego, klubu kynologicznego lub szkoły dla psów, gdzie nauczysz się podstawowej komunikacji z psem
- Stosowanie obroży treningowej można rozpocząć już z 6-miesięcznym szczeniakiem, który ma już opanowane podstawowe komendy, np. "Siad", "Leżeć", "Stój" lub przynajmniej "NIE"...
- Pies musi znać te komendy, aby stworzyć więź między nimi a sygnałem dźwiękowym obroży treningowej.

- Po pomyślnie wykonanej komendzie, powinieneś zawsze nagradzać lub chwalić, aby pies nauczył się czerpać przyjemność z wykonywania poleceń i aby jego chęć zadowolenia Ciebie rosła.
- Nie wolno traktować pomyślnie wykonanych komend jako pewnik i reagować tylko na nieposłuszeństwo - pies szybko straci zainteresowanie.
- Jeśli nie masz pewności, że pies przyjdzie na zawołanie, zacznij szkolenie np. na linie treningowej.
- Pies będzie musiał przyzwyczać się do obroży treningowej; pozwól mu ją nosić przez kilka dni, ale nie używaj jej, aby nie od razu rozpoznał związek między jej noszeniem a przeznaczeniem. Pozytywne i skuteczne szkolenie wymaga czasu - nie spiesz się!
- Wybierz miejsce lub otoczenie, do którego pies jest przyzwyczajony.
- Wybierz odpowiedni moment na naciśnięcie przycisku; dokładnie w chwili, gdy pies przejawia niepożądane zachowanie.
- W razie jakichkolwiek problemów i w celu uzyskania dalszych wskazówek, nie wahaj się skontaktować z profesjonalnym trenerem.

Funkcje pilota

Przed wydaniem komendy należy wybrać odpowiedni przycisk dla psa, 1 / 2, który ma wykonać komendę..

Sygnal dźwiękowy:

Odbiornik na obroży zaczyna emitować sygnał dźwiękowy. Komenda ta może poprzedzać stymulację sprayem i jest bardzo skutecznym ostrzeżeniem. Można stosować sygnał akustyczny zamiast komendy "chodź/hoga", zastępując w tym przypadku gwizdek; pies zawsze będzie odbierał głośność sygnału w ten sam sposób. Bardzo ważne jest, aby zawsze używać sygnału akustycznego w ten sam sposób, tak aby nie dezorientować psa.


Zielona lampka kontrolna na odbiorniku będzie świecić przez cały czas trwania sygnału dźwiękowego.


Stymulacja sprayem:

Funkcja ta pozwala aktywować ostrzeżenie z odbiornika w postaci nieprzyjemnego sprayu chłodzącego.

Wybór krótkich N i długich C sprayów


Przycisk 1 pilota może być wielokrotnie naciskany w przypadku pierwszego psa (lub przycisk 2 w przypadku drugiego), aby wybrać pomiędzy krótką przerwaną stymulacją sprayem N (NICK) lub długą stymulacją C (CONTINUE).

Krótką stymulacją N -  wybierz liczbę krótkich rozpyleń, od 1 do 5.

Długa stymulacja C -  wybrać długość 1 sprayu, od najkrótszego, 1, do najdłuższego, 10.



Liczba rozpyleń na butelkę		
Rodzaj sprayu	poziom	liczba rozpyleń
C	1	do 300
C	10	do 40
N	1	do 200
N	5	do 40

Przycisk wielofunkcyjny (wibracja):

Przycisk  przełącza pomiędzy 4 trybami:

- wibracja
- długi spray + wibracja
- długi spray + dźwięk
- długi spray + wibracja+ dźwięk

Ustawienie:

1. Wybierz psa, dla którego chcesz ustawić przycisk wielofunkcyjny na nadajniku.
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk wyboru psa (1 lub 2) - aż zacznie migać symbol wyboru psa.
3. Ustaw żądany tryb za pomocą przycisków.
4. Naciśnij krótko przycisk wyboru   psa (1 lub 2).

Wielkość długiej korekty odpowiada ustawieniom przycisku

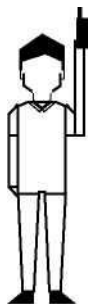


C (długi spray)

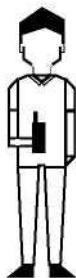
Maksymalny zasięg pilota

Możliwe jest korzystanie z zestawu d-control w odległości do 300/900 m. Na maksymalny zasięg ma wpływ wiele czynników - pogoda, ukształtowanie terenu, roślinność itp.

- Aby zapewnić maksymalny zasięg urządzenia: Nie zakrywać anteny na górze pilota.
- Podczas wydawania polecenia trzymaj pilot w pozycji pionowej z dala od ciała w wyciągniętej ręce nad głową.
- Sprawdź baterie w pilocie i odbiorniku, w razie potrzeby wymień.



maksymalny zasięg



standardowy zasięg



minimalny zasięg

Rozwiązywanie problemów

1. Należy ponownie przeczytać niniejszą instrukcję, aby upewnić się, że problem nie jest spowodowany wadliwymi bateriami lub niewłaściwym użytkowaniem.
2. Upewnij się, że baterie są włożone z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.
3. Jeśli pilot nie komunikuje się z odbiornikiem, spróbuj sparować je ponownie (patrz rozdział: **Parowanie pilota z odbiornikiem**).

4. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z punktem sprzedaży.
5. Jeśli spray wycieka z otworu do napełniania - sprawdzić, czy wokół otworu do napełniania znajduje się gumowa uszczelka i czy nie ma na niej brudu. Jeśli wszystko jest w porządku, spróbuj mocniej nacisnąć butelkę z rozpylaczem podczas napełniania.

Utrzymanie

Do czyszczenia urządzenia d-control nie wolno używać substancji lotnych, takich jak rozcieńczalnik do farb, benzyna lub inne środki czyszczące. Należy używać miękkiej, wilgotnej szmatki lub neutralnego środka czyszczącego.

Odbiornik jest wodoszczelny tylko w przypadku dobrego uszczelnienia. Aby utrzymać wodoszczelność odbiornika, zalecamy wymianę gumowej uszczelki w pokrywie komory baterii przynajmniej raz w roku. Proszę również upewnić się, że uszczelka jest prawidłowo czyszczona i regulowana po każdej wymianie baterii oraz że śruby są prawidłowo dokręcone. Dokręcaj je z siłą nie większą niż jest to konieczne!

Dane techniczne

d-control 300 AQUA spray pilot

Zasięg	300 m
Zasilanie	bateria litowa CR2 3 V
Żywotność baterii	8-14 m-sc zależności od użytkowania
Częstotliwość (wyjściowa).....	869,525 Mhz (10 mW)
Antena	wbudowana
Wodoodporność	nie wodoodporny
Temperatura działania	-10 °C do +50 °C
Waga	57g (bez baterii)
Wymiary	103 x 52 x 22 mm

d-control 900 AQUA pilot

Zasięg	900 m
Zasilanie	bateria litowa CR2 3 V
Battery life	6-12 w zależności od użytkowania
Częstotliwość	869,525Mhz(100 mW)
Antena	zewnątrzna
Wodoodporność	nie wodoodporny
Temperatura działania	-10 °C do +50 °C
Waga	60g(bez baterii)
Wymiary	125 x 52 x 22 mm

Odbiornik

Zasilanie	bateria litowa CR2 3 V
Żywotność baterii.....	6-12 w zależności od użytkowania
Antena	wbudowana
Wodoodporność	wodoodporna
Temperatura działania.....	-10°C do +50 °C
Regulowany obwód paska	cca 20 - 72 cm
Szerokość paska.....	20 mm
Waga odbiornika.....	74g (bez paska i baterii)
Wymiary odbiornika	68x 38 x 35 mm